



ORGANIZACION INTERNACIONAL
PARA PROMOCIONAR LA FORMACION
PROFESIONAL Y LOS CONCURSOS
INTERNACIONALES DE FORMACION
PROFESIONAL PARA LA JUVENTUD

SECRETARIA GENERAL

Protokoll der Sitzung der Mitgliederversammlung im Georgia World Congress Center von Atlanta (USA) am 12. und am 18. Juni 1981.

Teilnehmer

Herr Gamazo
Herr Spoelgen
Herr Gonthier
Herr Lewis

Herr Dressel
Herr Nispel
Herr Fink
Herr Bammer
Herr Park
Herr Kim
Herr Wang
Herr Liu
Herr Gato
Herr Cabo
Herr Johnson
Herr Bouvard
Herr Dutertre
Herr Bertelsmann
Herr Segaar
Herr OMsolchatha
Herr White
Herr Furuya
Herr Boda
Herr Schädler
Herr Biedermann
Herr Hill
Herr Clayton
Herr Matos Dias
Herr Tomás
Herr Sommer
Herr Camponovo

Beobachter

Herr Miller
Herr White
Herr Winkler
Herr Blattner
Herr Lehner
Herr Dusseldorp

Sekretariat

Herr Albert
Herr Candepón
Herr Martínez

Herr Johnson begrüsst die Mitglieder und hofft, dass die Mitarbeiter der VICA diese Versammlung wirksam unterstützen, um mit allen ausgezeichnete Ergebnisse zu erzielen, wozu er seine volle Mitarbeit anbietet.

Anschliessend legt Herr Miller die Aufgabe, die dem Erziehungsministerium zusteht, dar und hofft dass sein Ministerium und VICA die vorgesehenen Resultate erreichen.

Herr Gamazo antwortet beiden und dankt den Rednern für ihre Mitarbeit und Anerbieten. Er begrüsst die neuen Vertreter der Mitgliedsländer (die Herren Cabo, Brun und Camponovo) und die anwesenden Beobachter, die Herren Miller und White von USA und Dusseldorp von Australien. Er begrüsst die Herren Winkler, Blattner und Lehner, die auf dieser Sitzung im Namen ihres Landes (Österreich) zu Wort kommen werden, um über den XXVII. Internationalen Berufswettbewerb zu sprechen.

Anschliessend beginnt die Sitzung.

1. Billigung des Protokolls der Sitzung von Lissabon am 23. und 25. September 1980

Das Protokoll wird einstimmig gebilligt.

2. Bericht des Vorsitzenden des Technischen Komitees über die Durchführung des XXVI. Internationalen Wettbewerbs in Atlanta

Herr Gonthier berichtet, dass die Anzahl der angemeldeten Wettbewerber insgesamt 259 ergibt, und 134 Experten die Bewertungsausschüsse bilden. Es wurden 128 Übungsarbeiten-Vorschläge vorgelegt und 33 der vorgelegten ausgewählt, darunter einige mit Ergänzungen oder Berichtigungen.

Das Technische Komitee hat die Durchführung des Wettbewerbs in den Berufen Uhrmacher, Herrenschnneider und Polsterer genehmigt, obwohl die endgültige Einschreibung in diesen drei Berufen nur je 4 Wettbewerber ausmacht, da einige, vorher eingeschriebene Wettbewerber nicht erschienen sind.

Die Corker Beschlüsse bezüglich Gewährung von Medaillen, Verdienstdiplomen und Ehrenurkunden wurden ratifiziert. Anschliessend berichtet Herr Gonthier über die Situation der Arbeiten über die Berufsbeschreibungen, die im Protokoll der Sitzung des Technischen Komitees an diesem gleichen Ort vom 9., 10. und 12. ds. Mts. stehen.

3. Bericht des Vorsitzenden des Verwaltungskomitees

Herr Spoelgen fasst die vom Verwaltungskomitee abgehaltenen Sitzungen in folgenden Punkten zusammen:

a) Wirtschaftliche Situation des Sekretariats

Er führt aus, dass die Mitgliedsländer dem Generalsekretariat bis zum 30. Mai 1981 den Betrag von Pes. 4.053.076 schulden. Daher ist das genannte Sekretariat zur Zeit ohne Geld, um den eingegangenen Verpflichtungen nachzukommen. Diese Verpflichtungen sind folgende:

- Für Ausgaben für die Berufsbeschreibungen	Pes. 1.895.100
- Zahlung der Honorare und Kosten des Dolmetschens . . .	Pes. 1.675.000
- Laufende Ausgaben des Generalsekretariats	Pes. 480.000
	<hr/>
Insgesamt	Pes. 4.050.100
	=====

Wie gesehen werden kann, könnten - wenn die schuldenden Mitgliedsländer die geschuldeten Beträge zahlen würden - diese Verpflichtungen erfüllt und saldiert werden.

In bezug auf bis zum 31. Dezember 1981 vor auszusehende Notwendigkeiten und Verpflichtungen werden nachstehende Beträge benötigt:

Zahlung für Arbeiten für die Berufsbeschreibungen	Pes. 1.000.000
Laufende Kosten des Sekretariats, Wasser, Strom, Telefon, Personal, Übersetzer, Büromaterial, usw. .	Pes. 1.500.000
	<hr/>
Insgesamt	Pes. 2.500.000
	=====

Diesen Kosten könnte nachgekommen werden, wenn genehmigt wird, einen dritten Beitrag in Höhe von ebenfalls 25% des zugeschriebenen Mitgliedsbeitrages in Rechnung zu stellen.

Es wird beschlossen, dass die Mitgliedsländer in aller Eile die vor ihnen geschuldeten und noch nicht überwiesenen Beträge, die auf das Schuld-Saldo per 31.12.1980 und auf 50% des Ausgaben-Etats von 1981 entfallen, einbringen.

Es wird ebenfalls beschlossen, dass in Anbetracht der unhaltbaren Situation des Sekretariats im kommenden Halbjahr die Zahlung der dritten 25% des Mitgliedsbeitrags beantragt wird, um seine

Verpflichtungen bis Ende 1981 zu erfüllen.

Bezüglich der von den neuen Berufsbeschreibungen verursachten Ausgaben wird ausgeführt, dass auf den Corker Sitzungen zur Begleitung dieses Kapitels Ausgaben bis in Höhe von Pes. 3.000.000 genehmigt wurden. Hiervon wurden bisher gemäss den dem Koordinationsbüro und dem Generalsekretariat vorgelegten Rechnungen nur Pes. 1.895.100 ausgegeben. Es wird dargelegt, dass der Vertreter der Schweiz zusätzliche Ausgaben im Betrage von Pes. 300.000 gehabt hat, die die Schweizer Vertretung unserer Organisation uneigennützig stiftet.

Es wird beschlossen, den Dank dieser Mitgliederversammlung für die von der schweizer Vertretung dargebotene Stiftung ins Protokoll aufzunehmen. Ebenso wird die Anerkennung für die gute, von den Herren Gonthier und Biedermann geleistete Arbeit festgehalten, wie gleichfalls die besondere Mitarbeit, die Frau Rebeca Galeazzi in uneigennütziger Weise als Sekretärin des erwähnten Koordinationsbüros leistet.

b) Rechnungsprüfung des Jahres 1980

Erneut wird über den Bericht berichtet, den die Herren Sommer und Biedemann in Madrid am 2. Februar 1981 über die von beiden Herren am besagten Datum durchgeführte Rechnungsprüfung aufgestellt haben.

Nachdem dieser Bericht allen Anwesenden bekannt ist, wird beschlossen, diese Rechnungsprüfung zu genehmigen und die Ständige Kommission im Einklang mit unserer Verfassung zu entlasten.

c) Revision des Moduls 6 bezüglich der Aufteilung von Beiträgen, die jedes Mitgliedsland zu leisten hat

Herr Spoelgen informiert, dass sowohl das Verwaltungskomitee wie die Ständige Kommission die zweckmässige Revision des ab dem Jahre 1979 geltenden Moduls in Anbetracht des von der USA-Vertretung eingereichten Reform-Antrags studiert haben.

Das Generalsekretariat hat bei verschiedenen Gelegenheiten bis 6 verschiedene Studien vorgelegt und hierbei Empfehlungen der Kommittees erfüllt. Alle Mitglieder kennen diese, da sie ihnen mit ausreichender Zeit vor dieser Sitzung zugesandt worden sind. Das Verwaltungskomitee empfiehlt der Mitgliederversammlung, sich zugunsten der Anwendung des Moduls F (siehe Anlage Nr. 1) zu äussern, das das geltende Modul 6 nur in bezug auf die Einwohnerzahl der Länder verändert, da es zur Aufstellung des Mitgliedsbeitrages als zweckmässig angesehen wird, die kleinen Länder mit einem Minimum von EINER Million und die grossen Länder mit einem Maximum von HUNDERT Millionen zu verbuchen.

Die Mitgliederversammlung beschliesst - mit den Gegenstimmen der Vertretungen Japans und Koreas - dass das genannte Modul F für die Aufteilung der Beiträge der Mitgliedsländer in bezug auf die Ausgaben der Organisation ab 1982 angewandt wird.

d) Rechnungsprüfung des Jahres 1981

Auf Vorschlag des Verwaltungskomitees wird beschlossen, zu Rechnungsprüfern für die im Jahre 1981 durchgeführten Einnahmen und

Ausgaben die Herren Sommer und Biedermann zu ernennen.

e) Ausgaben-Etat für 1982

Herr Spoelgen führt aus, dass es gegenüber der Möglichkeit, dass die Mitgliederversammlung in diesem Jahr nicht mehr zusammentritt, erforderlich ist, Massnahmen zu ergreifen, damit das Generalsekretariat auterisiert wird, Ausgaben zu Lasten des Jahres 1982 vorzunehmen. Dafür schlägt er vor:

- 1) Das Generalsekretariat soll ein Vorprojekt des Ausgaben-Etats für das Jahr 1982 mit der gleichen Nomenklatur wie die für den Etat 1981 genehmigte aufstellen und hierbei in Rechnung ziehen, dass im kommenden Jahr kein Wettbewerb stattfinden wird.
- 2) Dieses Vorprojekt wird rechtzeitig allen Mitgliedern zugesandt, damit sie bis zum 31. September cr. dem Generalsekretariat ihr Einverständnis, Einwände oder Bedenken, die sie als zweckmässig erachten, mitteilen. Wohlverstanden, wenn bis zu dem angegebenen Termin keine Angaben eingehen, wird angenommen, dass sie mit der Höhe und Kapitel-Einteilung dieses Voranschlages einverstanden sind.
- 3) Die Einwände oder Bedenken, die eingehen könnten, werden von der Ständigen Kommission, die Anfang Herbst zusammentreten wird, studiert werden. Sie wird folgerichtig vorgehen und den vorgelegten Etat genehmigen oder abändern, wobei die eingereichten Einwände in Betracht gezogen und bewertet werden.
- 4) Die Mitgliederversammlung wird - gegebenenfalls - auf ihrer ersten Sitzung den Vorschlag, den die Ständige Kommission und das Verwaltungskomitee eventuell aufstellen, genehmigen.

Die Mitgliederversammlung beschliesst einstimmig, den Vorschlag des Verwaltungskomitees anzunehmen, und dass zwecks Lösung des Problems des Ausgaben-Etats für 1982 gemäss den vorstehenden Richtlinien vorgegangen werden soll.

4. Bericht des Vorsitzenden des Technischen Komitees über die Ergebnisse des XXVI. Internationalen Wettbewerbs

Herr Gonthier unterrichtet die Mitgliederversammlung über die Tätigkeit der Bewertungsausschüsse und die Bewertungen und Preise, die den Wettbewerbern verliehen werden, im Einklang mit der beigefügten Anlage Nr. 2.

Die Mitgliederversammlung nimmt vom Vorschlag des Technischen Komitees Kenntnis und beschliesst einstimmig, die Auszeichnungen, die in diesem Vorschlag enthalten sind, zu verleihen.

5. Besondere Situationen von Mitgliedern der Organisation

Der Generalsekretär berichtet, dass wir weiterhin ohne irgend eine Nachricht von der Vertretung Italiens sind.

Er legt ein Schreiben des Herrn Maingain vor und verliest es. In diesem steht, dass die Vertretung dieses Landes (Belgien) auf Entscheidung des Herrn Minister für die Mittelklassen Belgiens sich aus unserer Internationalen Organisation zurückzieht.

In dieser Hinsicht werden die nachstehenden Beschlüsse gefasst:
Bezüglich Italiens soll die bisherige Richtlinie befolgt werden, indem bei den italienischen Freunden und bei den Ministeriellen Behörden nachgestossen wird, um den Wiedereintritt in unsere Tätigkeiten erreichen zu können.

Was die ministerielle Entscheidung Belgiens angeht, dem Herrn Minister die Überraschung zum Ausdruck bringen, die diese Nachricht auf der Mitgliederversammlung verursacht hat, und ihr Bedauern dieser Entscheidung, zumal Belgien einer der Gründer unserer Organisation war und auf persönlichem wie auf offiziellem Niveau äusserst wertvolle Dienste zum Erreichen unserer Ziele beigetragen hat. Es wurde beschlossen, einen Brief an den Herrn Minister zu richten und ihn zu bitten, seine Stellungnahme erneut zu überprüfen, damit diese Entscheidung keine Auswirkung erhält; und ausser dem Herrn Segaar, Vertreter der Niederlande, zu bitten, Schritte in Belgien zu unternehmen, um die Abtrennung Belgiens aus unserer Organisation zu vermeiden.

6. Antrag Australiens auf Eintritt in unsere Organisation

Der Generalsekretär verliest ein Schreiben der Stiftung "Herbert Vere Evatt Memorial Foundation" und ein weiteres der Kommission "The Australian Bicentenary Authority". In diesen wird der Eintritt Australiens in unsere Organisation und die Möglichkeit der Durchführung eines Internationalen Wettbewerbs in diesem Land im Jahre 1988 beantragt. Die Zusammengekommenen beschliessen einstimmig, den Antrag auf Eintritt als Mitglied in unsere Organisation anzunehmen. Die Eigenschaft als vollberechtigtes Mitglied wird auf der ersten Sitzung dieser Mitgliederversammlung verliehen, sofern die Herbert Vere Evatt-Stiftung inzwischen an das Generalsekretariat die nachstehenden Bescheinigungen und Mitteilungen gesandt hat:

- a) Gänzliche Annahme des Inhalts unserer Verfassung und die Absicht, sie zu erfüllen.
- b) Bescheinigung, dass diese Stiftung auf das gesamte Territorium ausgedehnt ist, und dass die australischen Körperschaften, die es interessieren kann, an unserer Tätigkeit teilzuhaben, über diese Stiftung kanalisiert werden würden.
- c) Ernennung eines Offiziellen Vertreters und eines Technischen Vertreters, die die einzigen Mittelsmänner zwischen der Stiftung und unserer Organisation sein würden.
- d) Zahlung des Mitgliedsbeitrags, der ihr in noch mitzuteilender Höhe und Raten während des Jahres 1982 zustehen würde.

Bezüglich des Vorschlags, im Jahre 1988 einen Internationalen Wettbewerb in Australien abzuhalten, wird beschlossen, diesen Vorschlag im Prinzip anzunehmen. Der Vorschlag würde gegebenenfalls nach der Teilnahme Australiens am XXVII. Internationalen Wettbewerb in Linz (Österreich) im August 1983 ratifiziert werden.

Die Mitgliederversammlung bekundet ihre Befriedigung anlässlich des Eintritts-Antrags Australiens und seines grosszügigen Anerbietens, einen Internationalen Wettbewerb auf seinem Territorium abzuhalten.

7. Projekt der Durchführung des XXVII. Internationalen Wettbewerbs

Der Herr Vorsitzende bittet Herrn Winkler, den Offiziellen Beobachter Österreichs, der an dieser Sitzung teilnimmt, in Vertretung des Instituts für Industrie-Förderung der Bundeswirtschaftskammer den Plan für die Durchführung des XXVII. Internationalen Wettbewerbs in seinem Lande im Jahre 1983 darzulegen.

Herr Winkler ergreift das Wort und führt aus:

Er bietet die Abhaltung des XXVII. Internationalen Wettbewerbs in der Stadt Linz vom 15. bis 29. August 1983 in der Schule für Erwachsenen-Portbildung dieser Stadt an. Diese Schule besitzt alle Voraussetzungen für die Erfordernisse eines Wettbewerbs, und die Körperschaft, die er vertritt, wird alle erforderlichen Notwendigkeiten vorbereiten.

Die kurzen Ausführungen Herrn Winkler's werden seitens der Mitgliederversammlung mit herzlichem Beifall bedacht. (Die Österreichische Vertretung hatte vorher eine Teil-Dokumentation über die aufgezeigten Aspekte verteilt.)

Die Mitgliederversammlung beschliesst einstimmig, das Anerbieten der Österreichischen Vertretung anzunehmen, und dankt für die grosszügige Einladung, und dass infolgedessen der XXVII. Internationale Wettbewerb in diesem Land im Jahre 1983 in Einklang mit den Entscheidungen durchgeführt werden soll, die auf späteren Sitzungen getroffen werden.

8. Fragebogen über Berufliche Bildung

Auf der in Cork (Irland) abgehaltenen Sitzung der Mitgliederversammlung wurde der Offizielle Vertreter der Schweiz, Herr Sommer, beauftragt, eine Umfrage und Studium der Situation der Beruflichen Bildung in den verschiedenen Mitgliedsländern unserer Organisation durchzuführen. Herr Gamazo bittet Herrn Sommer, die Mitgliederversammlung über die Arbeit und Ergebnisse seiner Aufgabe zu unterrichten.

Herr Sommer bestätigt, dass es keine leichte Aufgabe ist, in einer kurzen Arbeit die unterschiedlichen Nuancen, die die Berufliche Bildung der Mitgliedsländer ausmacht, zusammenzufassen. Wenn natürliche Übereinstimmungen vorhanden sind, sind doch die sie unterscheidenden Verschiedenheiten, vor allem auf gesetzgeberischem Gebiet, grösser.

Diese Unterschiede, das Fehlen einer Antwort aus 3 Ländern und die kurze, für die Durchführung dieser Arbeit zur Verfügung gestellte Zeit haben verhindert, in diesen Momenten ein Ergebnis bieten zu können. Er vertraut darauf, dieses in absehbarer Zeit liefern zu können.

Die Mitgliederversammlung dankt Herrn Sommer für seine Mitarbeit und hat für die Schwierigkeiten, die in diesem Studium liegen, volles Verständnis.

9. Zusammenfassung der im Protokoll stehenden Beschlüsse, Dokumente und Richtlinien

Herr Spoelgen teilt mit, dass er unter der Mitarbeit einiger Ange-

stellter des von ihm vertretenen Organismus' weiter an der Zusammenstellung der von den leitenden Organen ab 1976 getroffenen Beschlüsse arbeitet. Er denkt, dass diese Arbeit auf der nächsten Sitzung des Verwaltungskomitees vorgelegt werden kann, da sie bereits sehr vorangeschritten ist.

Herrn Spoelgen wird für seine Mitarbeit und Absichten gedankt.

10. Tätigkeitsbericht 1980

Nachdem der Tätigkeitsbericht für das Jahr 1980, der vom Generalsekretariat erstellt wurde, den Mitgliedern rechtzeitig zugestellt wurde, genehmigt die Mitgliederversammlung den Inhalt dieses und dankt dem Sekretariat für seine Arbeit.

11. Teilnahmebescheinigungen für Experten

Es wird die Abgabe einer von der USA-Vertretung auf diesem Wettbewerb entworfenen Teilnahmebescheinigung an die Experten gebilligt. Es wird beschlossen, dass auf zukünftigen Wettbewerben dieses Teilnahmedokument in seiner jetzigen oder einer anderen Form, die das Gastland vorschlägt, weiterhin abgegeben werden soll.

12. Abhaltung kommender Sitzungen der Komitees und Versammlung

Im Hinblick auf die durchzuführenden Betätigungen wird die Zweckmässigkeit diskutiert, Sitzungen noch in diesem Jahr abzuhalten. Die Mitgliederversammlung beschliesst, dass die Mitgliederversammlung und die Komitees keine Sitzungen abhalten, aber dass die Ständige Kommission wenigstens einmal vor Jahresende zusammentritt. Bezüglich der Sitzungen der Kommissionen, die die Berufsbeschreibungen studieren, muss es Herr Gonthier sein, der deren Notwendigkeit und Einberufung bestimmt.

13. Diverses

Das Wort ergreift Herr OMaolchatha, Vertreter Irlands, der über die Zweckmässigkeit spricht, weitere Tätigkeiten in Verbindung mit der Beruflichen Bildung und deren Förderung durch die Durchführung von Seminaren, die Veröffentlichung der Übungsarbeiten der Wettbewerber, die Verbreitung unserer Ziele um die Aufnahme von weiteren Ländern zu erreichen, usw. durchzuführen.

Der Präsident erteilt das Wort dem Generalsekretär, der zur Erfüllung des Namens unserer Organisation es auch als erforderlich ansieht, Aktionen durchzuführen, die dahin führen sollen, die Berufliche Bildung in der Welt zu fördern; die Verständigung unter den jugendlichen Arbeitern ebenfalls zu fördern; dass die Wettbewerber Kontakte nach den Wettbewerben beibehalten können und, wenn es möglich ist, zur Bildung einer Internationalen Vereinigung der Wettbewerber zu gelangen; dass die technischen Ausbildungsniveaus der Wettbewerber im Hinblick auf die Resultate jedes Wettbewerbs analysiert werden, indem vergleichende Studien unter den Ländern durchgeführt werden; die Methodologie in der Arbeit und nach Berufen, die in jedem Land verwandt wird, zu analysieren; die ständige Bildung der Wettbewerber zu fördern, indem wir uns nicht nur auf das Verleihen eines Diploms beschränken, da der Wettbewerb das

Tor sein kann, durch das diese Jugendlichen die grosse Erwartung und den Anreiz bekommen sollen, während ihres ganzen Lebens weiterzulernen; mit Internationalen, sich der Berufsbildung widmenden Organismen offizielle Kontakte aufrechtzuerhalten; klar festzulegen, was die Aufgabe der Offiziellen Beobachter auf unseren Wettbewerben ist. Mit einem Wort: ein Studien- und Dokumentations-Zentrum zu schaffen, das den Zielen unserer Internationalen Organisation entspricht und sie definiert, die - vergessen wir es nicht - geschaffen wurde, um die Berufsausbildung zu fördern.

Verschiedene Vertreter ergreifen hierzu das Wort, und schliesslich wird beschlossen, dass das Generalsekretariat die dargelegten Gedanken planen soll. Es erhält die Genehmigung, Kontakte mit den Mitgliedern dieser Organisation, die es als zweckmässig ansieht, aufzunehmen, und auf den kommenden Sitzungen, wenn möglich, einen "Katalog" von Aktionen darzulegen, die durchgeführt oder projektiert werden sollen, um die Ausweitung unserer Bestrebungen und Absichten zu ermöglichen.

Zum Schluss drückt Herr Gamazo, der Präsident der Mitgliederversammlung, seinen Dank dem Nationalen Komitee der USA aus, und ganz besonders den Herren Johnson, Lewis und Wilbanks, den drei Säulen, auf denen wir den Wettbewerb durchgeführt haben, wegen der durchgeführten ausserordentlichen Arbeit, und bittet, diesen Glückwunsch ihren engsten Mitarbeitern zu übermitteln. Er wiederholt seinen Dank an Herrn Gonthier wegen seiner Arbeit bei den Berufsbeschreibungen, und ebenfalls an die Vertreter Osterreichs wegen ihres Interesses, dass der Wettbewerb 1983 in ihrem Lande stattfinden soll. Er widmet lobende Sätze der Arbeit unseres Generalsekretariates und seiner Übersetzer- und Dolmetschermannschaft und schliesst die Sitzung mit der Anweisung, dieses Protokoll zu erstellen, das ich als Sekretär bescheinige.

gez. FRANCISCO ALBERT VIDAL

Genehmigt:
Der Präsident
der Mitgliederversammlung:
gez. GAMAZO

F

DISTRIBUCIÓN DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 1.981, SEGÚN ESTUDIO Nº 6, CONSIDERANDO LA PARTICIPACION MEDIA DE LOS PAISES QUE SE RELACIONAN EN LOS ULTIMOS CINCO CONCURSOS

Se ha considerado como número máximo y mínimo de habitantes, CIEN y UN millones respectivamente, a fin de corregir las desviaciones extremas.

Anexo 1

MIEMBROS	Número de Concurstantes	Número de Expertos	Millones de habitantes	Concurstantes % del costo	Expertos % del costo	Habitantes % del costo	Módulo suma	Módulo medio	Módulo Estimado	Cantidades que deben ser abonadas (9.482.000'00)
Alemania	30	15	62'00	10'752	12'00	12'400	35'152	11'717	11'7	1.109.394'00
Austria	12	6	7'50	4'301	4'80	1'500	10'601	3'533	3'5	331.870'00
Bélgica	12	5	9'50	4'301	4'00	1'960	10'261	3'420	3'4	322.388'00
Corea	27	14	32'90	9'677	11'20	6'580	27'457	9'152	9'2	872.344'00
China	17	6	14'50	6'093	4'80	2'900	13'793	4'597	4'6	436.172'00
España	22	10	34'11	7'835	8'00	6'822	22'707	7'569	7'6	720.632'00
Estados Unidos	11	4	100'00	3'942	3'20	20'000	27'142	9'047	9'1	862.862'00
Francia	12	7	51'50	4'301	5'60	10'300	20'201	6'733	6'7	635.294'00
Holanda	19	12	13'10	6'810	9'60	2'620	19'030	6'343	6'3	597.366'00
Irlanda	20	9	3'00	7'168	7'20	0'600	14'968	4'989	5'0	474.100'00
Japón	27	10	100'00	9'677	8'00	20'000	37'677	12'559	12'6	1.194.732'00
Liechtenstein	7	2	1'00	2'508	1'60	0'200	4'308	1'436	1'4	132.748'00
Portugal	20	6	8'53	7'168	4'80	1'766	13'734	4'578	4'6	436.172'00
Reino Unido	18	7	55'34	6'451	5'60	11'068	23'119	7'706	7'7	730.114'00
Suiza	25	12	6'40	8'960	9'60	1'280	19'840	6'613	6'6	625.812'00
T O T A L E S	279	125	499'98	99'994	100'00	99'996		99'992	100'0	9.482.000'00

1.- Ajuste-Fitting-Maschinenschlosser-Ajustage

1. Min-chi HSIEH	Taiwan (ROC)	97.22	1er Premio/1st Prize
1. Keun Ho PARK	Corea/Korea	96.81	1er Premio/1st Prize
3. Tatsu TAKASHASI	Japón/Japan	92.82	3er Premio/3rd Prize
4. Wolfgang OBERMAIR	Alemania/Germany	58.89	
5. Martin FRIEDRICH	Suiza/Switzerland	58.18	
6. Patrick LANCELIN	Francia/France	53.67	
7. José GALLEGO COZAR	España/Spain	45.20	
8. Duncan Mark FIELDING	Reino Unido/U.K.	35.99	
9. Marius VEERBEEK	Holanda/Holland	34.90	
10. Ronnie DAGG	Irlanda/Ireland	32.66	

2.- Matriceria-Press tool making-Werkzeugmacher-Outillage/Matricage

1. Kyu Uk KIM	Corea/Korea	88.24	1er Premio/1st Prize
2. Tomohiro SATO	Japón/Japan	83.62	2º Premio/2nd Prize
3. Yung-Chang HSU	Taiwan (ROC)	75.02	3er Premio/3rd Prize
4. Rainer HAMMERLE	Austria	73.08	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Norman WOHLWEND	Liechtenstein	66.60	
6. Werner KNUTTEL	Alemania/Germany	66.58	
7. Donal O'CONNOR	Irlanda/Ireland	61.92	
8. Thomas GERBER	Suiza/Switzerland	56.82	
9. A.J. v.d. HEIJDEN	Holanda/Holland	49.88	
10. Timothy WALKER	EE.UU./U.S.A.	32.96	

3. Mecánica de precisión-Instrument making-Feinmechaniker-Mécanique de précision

1. Yong Kyu KIM	Corea/Korea	79.090	1er Premio/1st Prize
2. Kazuaki TANAKA	Japón/Japan	68.208	2º Premio/2nd Prize
3. Helmut THUEMLER	Alemania/Germany	66.384	3er Premio/3rd Prize
4. Walter BERNER	Suiza/Switzerland	54.647	
5. Freddy KAISER	Liechtenstein	53.475	
6. B.H.J. VERHEGGEN	Holanda/Holland	46.032	
7. Ching-Fu LIN	Taiwan (ROC)	41.833	

4.- Relojería-Watch making-Uhrmacher-Horlogerie

1. Romano PRADER	Suiza/Switzerland	88.30	1er Premio/1st Prize
1. Yoshifusa NAKAZAWA	Japón/Japan	86.50	1er Premio/1st Prize
3. Jong Won PARK	Corea/Korea	42	3er Premio/3rd Prize
4. Min-Hsien LIU	Taiwan (ROC)	28.00	Mención H./Honourable Mention

5.- Delineación-Engineering drawing-Technischer Zeichner-Dessin industriel

1. Soon Chul WHANG	Corea/Korea	97.76	1er Premio/1st Prize
2. Peter KUNKEL	Liechtenstein	94.38	2º Premio/2nd Prize
3. Barbara TAUSCH	Austria	86.07	3er Premio/3rd Prize
4. Cornelia LUY	Alemania/Germany	84.72	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Hiromi HONDA	Japón/Japan	74.13	
6. Linda TRIPLETT	EE.UU./U.S.A.	71.42	
7. Lorenz RIESEN	Suiza/Switzerland	70.12	
8. Fu-Chiang KAO	Taiwan (ROC)	67.24	
9. José da Cruz RAMOS VALENTE	Portugal	65.96	
10. Liam SHORE	Irlanda/Ireland	55.66	
11. Angel LOZANO VALENCIA	España/Spain	47.24	

6.- Torno-Turning-Dreher-Tournage

1. Kyung Sun KIM	Corea/Korea	98.93	1er Premio/1st Prize
2. Shoji KAMOIKE	Japón/Japan	93.50	2º Premio/2nd Prize
3. I-Fang CHANG	Taiwan (ROC)	89.56	3er Premio/3rd Prize
4. Hans REITER	Austria	86.98	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Didier EYMARD	Francia/France	85.46	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Hubert BISSINGER	Alemania/Germany	83.66	
7. Luis Manuel do NASCIMENTO RODRIGUES	Portugal	67.10	
8. Markus SCHOB	Suiza/Switzerland	59.39	
9. Gary WESTLAND	EE.UU./U.S.A.	55.49	
10. E.G.E. DEKKERS	Holanda/Holland	40.22	
11. Maria del Carmen REVIDIEGO SANCHEZ	España/Spain	34.76	Mención H./Honourable Mention
12. Derek Charles HICKEY	Reino Unido/U.K.	29.81	
13. Brendan O'LIONAIRD	Irlanda/Ireland	17.66	

7.- Fresa-Milling-Fräser-Fraisage

1. Chung-Liang SHIH	Taiwan (ROC)	94.00	1er Premio/1st Prize
2. Jacky FOUREAU	Francia/France	89.00	2º Premio/2nd Prize
2. Mitsuru KAGA	Japón/Japan	89.00	2º Premio/2nd Prize
2. Ik Han KIM	Corea/Korea	89.00	2º Premio/2nd Prize
5. Ian Stuart RODFORD	Reino Unido/U.K.	75.00	Mención H./Honourable Mention
6. Dieter GUNTHER	Alemania/Germany	68.50	Mención H./Honourable Mention
7. Daniel BONI	Suiza/Switzerland	66.00	Mención H./Honourable Mention
8. Johannes W.M.M. KROL	Holanda/Holland	65.50	Mención H./Honourable Mention
9. António Jorge da COSTA SANTOS	Portugal	55.50	Mención H./Honourable Mention
10. William SINCAVAGE Jr.	EE.UU./U.S.A.	53.00	Mención H./Honourable Mention
11. Robert CHRISTIE	Irlanda/Ireland	41.00	Mención H./Honourable Mention
12. José Manuel VERDEJO GALLEGO	España/Spain	32.50	Mención H./Honourable Mention

8.- Construcciones metálicas-Constructional steel work-Stahlbauschlosser-Constructions métalliques

1. Eugene BRENNER	Alemania/Germany	77.95	1er Premio/1st Prize
2. Kang Hee CHUN	Corea/Korea	65.00	2º Premio/2nd Prize
3. Hiroyuki SUZUKI	Japón/Japan	56.05	3er Premio/3rd Prize
4. Shun-Yu PENG	Taiwan (ROC)	55.05	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Christian LIGOUT	Francia/France	55.00	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. David COSTELLO	Irlanda/Ireland	51.25	
7. Hendrijus H. SLOTS	Holanda/Holland	45.90	

9.- Soldadura oxiacetilénica-Gas welding-Autogenschwisser-Soudure á l'oxyacétylène

1. Sang Joo PARK	Corea/Korea	83.79	1er Premio/1st Prize
2. Hisao HARAYAMA	Japón/Japan	71.11	2º Premio/2nd Prize
3. Chin-Sin FU	Taiwan(ROC)	68.09	3er Premio/3rd Prize
4. Martin KIELY	Irlanda/Ireland	62.32	
5. Christian K.F.M. GEVERS	Holanda/Holland	60.08	
6. José RAMIREZ PEREZ	España/Spain	52.48	

10.- Soldadura eléctrica-Electric welding-Elektroschweisser-Soudure á l'arc électrique

1. Toshio TSUNAKAWA	Japón/Japan	80.20	1er Premio/1st Prize
2. Kwan Jun CHOI	Corea/Korea	76.70	2º Premio/2nd Prize
3. Jung-Wen LIN	Taiwan (ROC)	74.11	3er Premio/3rd Prize
4. Warren LIND Jr.	EE.UU./U.S.A.	63.60	
5. Patrick O'DONOGHUE	Irlanda/Ireland	62.30	
6. Mark Douglas LIMER	Reino Unido/U.K.	59.90	
7. Frederik A. WISSE	Holanda/Holland	58.70	
8. Paulo Alexandre AMADO DA SILVA	Portugal	57.50	
9. Peter LOEVEN	Alemania/Germany	49.10	

11.- Modelos de fundición-Wood pattern making-Modelltischler-Modelage pour fonderie

1. Tosyotoshi SUSA	Japón/Japan	83.30	1er Premio/1st Prize
2. Johann WOLF	Alemania/Germany	74.15	2º Premio/2nd Prize
3. Hun Yong LEE	Corea/Korea	70.75	3er Premio/3rd Prize
4. Hermann ERLACHER	Austria	59.55	Mención H./Honourable Mention
5. Teng-Chen KO	Taiwan (ROC)	51.00	
6. Jean-Marc FERNANDEZ	Francia/France	45.80	
7. Brian Keith THOMPSON	Reino Unido/U.K.	44.25	

13.- Chapistería-Panel beating-Karosseriebauer-Carrosserie

1. Jin Sung KIM	Corea/Korea	87.05	1er Premio/1st Prize
2. Kenji HARASHIMA	Japón/Japan	75.66	2º Premio/2nd Prize
3. Kuo-Wen LING	Taiwan (ROC)	58.80	3er Premio/3rd Prize
4. Rafael Ignacio MURIEL NAVAS	España/Spain	38.35	
5. Christian VERDIER	Francia/France	33.75	
6. Christian PILLET	Suiza/Switzerland	33.30	
7. Bernhard MEYER	Alemania/Germany	21.10	

14.- Calderería-Sheet metal work-Blechslosser-Chaudronnerie

1. Hiroyuki IGARASHI	Japón/Japan	83.13	1er Premio/1st Prize
2. Kyung Bo SIM	Corea/Korea	79.69	2º Premio/2nd Prize
3. Chung-Nieh WANG	Taiwan (ROC)	77.61	3er Premio/3rd Prize
4. Alfred WALTER	Alemania/Germany	60.63	
5. Alain BABILAERE	Francia/France	49.67	
6. Brian KEARNEY	Irlanda/Ireland	46.45	
7. Antonio Rodrigo PINHEIRO OLIVEIRA	Portugal	37.60	
8. Richard CARPENTER	EE.UU./U.S.A.	20.38	

15.- Fontanería-Plumbing-Sanitär-Installateur-Plomberie

1. In Whan KOH	Corea/Korea	89.78	1er Premio/1st Prize
2. Josef PETERER	Suiza/Switzerland	85.55	2º Premio/2nd Prize
2. John WEGENER	Reino Unido/U.K.	85.39	2º Premio/2nd Prize
4. Heino SCHONWANDT	Alemania/Germany	72.51	
5. Regis KERBER	Francia/France	65.84	
6. Joseph MURPHY	Irlanda/Ireland	65.16	
7. Chien-Hua WANG	Taiwan (ROC)	64.69	
8. Hajime KOMINE	Japón/Japan	43.80	
9. Carlo SACCHETTI	EE.UU./U.S.A.	41.43	

16.- Electrónica industrial-Industrial electronics-Industrie-Elektroniker-Electronique industrielle

1. Orio SARGENTI	Suiza/Switzerland	86.53	1er Premio/1st Prize
2. Manfred SCHON	Alemania/Germany	79.20	2º Premio/2nd Prize
2. Doug ROBERTS	EE.UU./U.S.A.	78.50	2º Premio/2nd Prize
4. Tatsuya FUJII	Japón/Japan	68.75	
5. Arthur BUECHEL	Liechtenstein	50.60	
6. Hak Kyun WOO	Corea/Korea	49.85	
7. Chen-Shen WU	Taiwan (ROC)	37.75	
8. Andrew Nigel SLOPER	Reino Unido/U.K.	27.55	
9. Pedro Vicente MALDONADO CARRASCO	España/Spain	27.10	
10. Alan F. RYAN	Irlanda/Ireland	25.05	

17.- Reparación radio y TV-Radio and TV repairing-Radio- und Fernsehtechniker-Réparation radio et TV

1. Byung Yeol CHOI	Corea/Korea	99.00	1er Premio/1st Prize
2. Chi-Hsiang HSU	Taiwan (ROC)	96.30	2º Premio/2nd Prize
3. Yasunobu SHIMOMURA	Japón/Japan	91.80	3er Premio/3rd Prize
4. Robert PFAFF	Alemania/Germany	82.30	
5. William GREATHOUSE Jr.	EE.UU./U.S.A.	66.60	
6. Vicente ANDRES GOLFE	España/Spain	48.60	

18.- Instalación construcción-House wiring-Elektro-Installateur-Installation électrique

1. Sang Kuk LEE	Corea/Korea	96.80	1er Premio/1st Prize
2. Hsien-Te CHIEN	Taiwan (ROC)	92.82	2º Premio/2nd Prize
3. Albert DILLMANN	Alemania/Germany	90.81	3er Premio/3rd Prize
3. Ewald OSPELT	Liechtenstein	90.60	3er Premio/3rd Prize
5. Paul MULLARKEY	Irlanda/Ireland	87.56	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Junichi KUBOTA	Japón/Japan	87.37	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
7. Jeffrey KRANZ	EE.UU./U.S.A.	86.75	
8. Mauro CIRIELLO	Suiza/Switzerland	83.36	
9. Carlos Jorge HERNANDEZ V.de FIGUEIREDO	Portugal	83.10	
10. Francisco Manuel HERNANDEZ GIL	España/Spain	76.65	

19.- Electromontaje-Industrial wiring-Starkstrom-Elektriker-Montage en courant fort

1. Hae Man PARK	Corea/Korea	94.44	1er Premio/1st Prize
2. Kassian NIPP	Liechtenstein	88.45	2º Premio/2nd Prize
3. Dermot FALLON	Francia/France	82.10	3er Premio/3rd Prize
4. Mauricio ORELLI	Suiza/Switzerland	78.00	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Yin-Feng CHAN	Taiwan (ROC)	76.42	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Mikio KIMURA	Japón/Japan	76.39	
7. Juan Francisco OLIVER CLEMENTE	España/Spain	75.88	
8. Romuald STREHL	Alemania/Germany	67.61	

20.- Albañilería-Bricklaying-Maurer-Maçonnerie

1. Ernst-Günter KONRAD	Alemania/Germany	83.23	1er Premio/1st Prize
2. Ian BROWN	Reino Unido/U.K.	77.48	2º Premio/2nd Prize
2. Victor THUR	Suiza/Switzerland	77.34	2º Premio/2nd Prize
4. Jeffrey TICE	EE.UU./U.S.A.	71.84	
5. Yun-I LIU	Taiwan (ROC)	71.41	
6. Young Bong HONG	Corea/Korea	65.65	
7. François JOURNOUD	Francia/France	60.10	
8. David PRIESTLEY	Irlanda/Ireland	58.60	
9. José Albino BORGES BATISTA	Portugal	43.00	

21.- Talla en piedra-Stone cutting-Steinmetz-Taille de la pierre

1. Tetsuro TANABE	Japón/Japan	78.10	1er Premio/1st Prize
2. Georg TOFERER	Austria	71.20	2º Premio/2nd Prize
3. Henri SPINELLI	Francia/France	69.26	3er Premio/3rd Prize
4. Sang Whan PARK	Corea/Korea	66.34	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Nicholas Ian HORTON	Reino Unido/U.K.	59.38	
6. Edwin RIEGER	Alemania/Germany	46.94	
7. Donald COSTELLOE	Irlanda/Ireland	39.47	

22.- Pintura-Painting-Maler-Peinture

1. Tae Ho PARK	Corea/Korea	78.15	1er Premio/1st Prize
2. Sarah McBROOM	Reino Unido/U.K.	68.38	2º Premio/2nd Prize
2. A.J.M. v.d. RIJT	Holanda/Holland	67.37	2º Premio/2nd Prize
4. Alan LOWNDES	Irlanda/Ireland	66.43	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Michael GRILL	Alemania/Germany	64.67	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Alfredo EGGEMANN	Suiza/Switzerland	64.22	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
7. Kazunori UCHIKOSHI	Japón/Japan	61.22	
8. Ching-Lang HSIEH	Taiwan (ROC)	56.62	
9. Desiderio ARBOS ABADIE	España/Spain	54.92	

23.- Estuco-Plaster work-Stukkateur-Plâtrerie

1. Jean-Luc PEYSSOU	Francia/France	80.38	1er Premio/1st Prize
2. David Leslie GARDNER	Reino Unido/U.K.	72.10	2º Premio/2nd Prize
3. Thomas SCHWEIZER	Alemania/Germany	66.07	3er Premio/3rd Prize
4. Takaaki ICHIHARA	Japón/Japan	60.90	
5. Tae Young PARK	Corea/Korea	41.60	
6. J. JAGER	Holanda/Holland	37.57	
7. Arsénio dos SANTOS DA AGUEDA	Portugal	33.30	

24.- Ebanistería-Cabinet making-Möbeltischler-Ebénisterie

1. Cong Ku KIM	Corea/Korea	88.80	1er Premio/1st Prize
1. Peter STAESSLE	Suiza/Switzerland	88.10	1er Premio/1st Prize
3. Jean-Marc TOUSSAINT	Francia/France	80.10	3er Premio/3rd Prize
4. Yu-Hung SUNG	Taiwan (ROC)	78.50	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Alois RATZ	Austria	77.10	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Norbert DOPFER	Alemania/Germany	73.90	
7. P.J.J. van DINTHER	Holanda/Holland	65.80	
8. Werner SCHAEGLER	Liechtenstein	64.40	
9. Ramón Maria CASTELLO CORTADA	España/Spain	52.60	
10. Glen SMITH	EE.UU./U.S.A.	49.60	
11. Kenji FUJIHARA	Japón/Japan		Enfermo/Illness

25.- Carpintería de taller-Joinery-Bau- und Gerätetischler-Menuiserie

1. Johann WUPPINGER	Austria	76.35	1er Premio/1st Prize
2. Dae Ha CHUN	Corea/Korea	74.03	2º Premio/2nd Prize
3. Pierre CHAUVIGNE	Francia/France	70.42	3er Premio/3rd Prize
3. Philip Roy HALL	Reino Unido/U.K.	70.06	3er Premio/3rd Prize
5. Tung-Chen HO	Taiwan (ROC)	69.67	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Pascal PRELAZ	Suiza/Switzerland	64.46	
7. Masami OBARA	Japón/Japan	63.19	
8. Markus SCHUMACHER	Alemania/Germany	61.50	
9. Ron HOCH	EE.UU./U.S.A.	53.54	
10. Anselmo ORT'S MARTI	España/Spain	52.04	
11. Christian L.M. van HOOFF	Holanda/Holland	48.86	
12. Rui Manuel MENDES DA SILVA	Portugal	39.98	

26.- Carpintería de armar-Carpentry-Zimmerer-Charpenterie

1. Patrick GROLLIER	Francia/France	84.95	1er Premio/1st Prize
2. Andreas PETER	Suiza/Switzerland	80.26	2º Premio/2nd Prize
2. Tae Suk YOON	Corea/Korea	79.83	2º Premio/2nd Prize
4. Michael SULLIVAN	Irlanda/Ireland	78.91	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Josef ELLER	Austria	78.48	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
6. Dieter KRAHEBERGER	Alemania/Germany	75.90	
7. Stephen John ROBINS	Reino Unido/U.K.	70.28	
8. Takayasu ITO	Japón/Japan	68.12	
9. Norbert MARXER	Liechtenstein	62.55	

27.- Joyería-Jewellery-Goldschmied-Bijouterie/Joallerie

1. Peter PICHLER	Austria	79.00	1er Premio/1st Prize
2. Philippe DEROUSSEAU	Francia/France	71.00	2º Premio/2nd Prize
3. Jong Mock KIM	Corea/Korea	68.00	3er Premio/3rd Prize
4. Zita GISELL	Suiza/Switzerland	60.00	
5. Beate KACZMAREK	Alemania/Germany	41.00	

28.- Sastrería-Tailoring-Herreschneider-Tailleur hommes

1. Chong Sub LEE	Corea/Korea	92.45	1er Premio/1st Prize
2. Chung-I HEL	Taiwan (ROC)	84.80	2º Premio/2nd Prize
2. Peter WOLF	Alemania/Germany	84.80	2º Premio/2nd Prize
4. Shigeaki KAWAMURA	Japón/Japan	78.57	

29.- Peluquería de señoras-Ladies' hairdressing-Damenfriseur-Coiffure dames

1. Vera Maria SCHORR	Alemania/Germany	79.17	1er Premio/1st Prize
2. Diane BARTHOL	EE.UU./U.S.A.	77.40	2º Premio/2nd Prize
2. Shu-Fang LIU	Taiwan (ROC)	76.46	2º Premio/2nd Prize
4. Kyung Ja LEE	Corea/Korea	73.65	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Maria Loreta DI-MARTINO	Suiza/Switzerland	72.30	
6. Martyn John MAXEY	Reino Unido/U.K.	70.36	
7. Ana Isabel MITJAVILLA GUEMES	España/Spain	68.49	

30.- Peluquería de caballeros-Men's hairdressing-Herrenfriseur-Coiffure messieurs

1. Harald NILSON	Alemania/Germany	76.93	1er Premio/1st Prize
2. Antonia SCHARLI	Suiza/Switzerland	75.53	2º Premio/2nd Prize
3. Yoshio KAWAMURAI	Japón/Japan	72.14	3er Premio/3rd Prize
4. Chang Dong PARK	Corea/Korea	71.02	
5. Maria de Gracia CARDOS CORTECERO	España/Spain	65.61	
6. Stuart Douglas McDONALD	Reino Unido/U.K.	64.52	
7. Jui-Hua CHEN	Taiwan (ROC)	60.02	

31. Modistería-Ladies' dressmaking-Damenschneider-Tailleur dames

1. Seong Il KIM	Corea/Korea	83.53	1er Premio/1st Prize
2. Sucko FUJITA	Japón/Japan	81.96	2º Premio/2nd Prize
3. Mei-Ching CHEN	Taiwan (ROC)	78.76	3er Premio/3rd Prize
4. Maria SUMMO	Suiza/Switzerland	73.89	
5. Irene GANTNER	Liechtenstein	71.89	
6. Kathrin KRUMHOLZ	Alemania/Germany	69.64	

32.- Tapicería-Upholstery-Polsterer-Tapisserie

1. Thierry BELHADJ	Francia/France	75.40	1er Premio/1st Prize
2. Roland STOHLER	Suiza/Switzerland	71.90	2º Premio/2nd Prize
3. Paul LECHENAUER	Austria	64.82	3er Premio/3rd Prize
4. P. van der AREND	Holanda/Holland	56.60	

33.- Mecánica automovil-Automobile mechanics-Kraftfahrzeugmechaniker-Mécanique de l'automobile

1. Manabu HIRANO	Japón/Japan	92.025	1er Premio/1st Prize
2. John Graeme BAILEY	Reino Unido/U.K.	85.95	2º Premio/2nd Prize
2. Ulf ARENS	Alemania/Germany	85.25	2º Premio/2nd Prize
4. Patrick Joseph GEANEY	Irlanda/Ireland	82.175	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Todd KAZMIRSKI	EE.UU./U.K.	80.70	
6. Boo Joong KIM	Corea/Korea	80.60	
7. João António CYMBRON BULHÕES	Portugal	70.425	
8. Giuseppe NEGRINI	Suiza/Switzerland	69.85	
9. Hong-Rong LEE	Taiwan (ROC)	66.075	
10. Ramón PARICIO HERNANDEZ	España/Spain	61.175	

34.- Cocina-Cooking-Kock-Cuisinier

1. Edi HANENSTEIN	Suiza/Switzerland	73.19	1er Premio/1st Prize
1. Gabriele BECHTER	Austria	72.26	1er Premio/1st Prize
3. Volker EISENMANN	Alemania/Germany	70.72	3er Premio/3rd Prize
4. Vincent MIRAGLIO	Francia/France	67.30	Diploma de Mérito/Diploma of Merit
5. Okimichi HANYA	Japón/Japan	64.74	
6. Michael SMITH	EE.UU./U.S.A.	47.42	